

Car parking card Defender PN-301+



Art. 29301

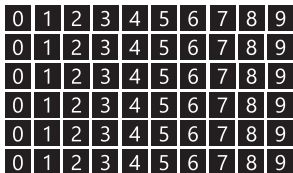
1

Installing a phone number on a car parking card

1.1 Open the scoreboard to set the digits of the phone number



1.2 Select and carefully tear off the desired digits along the perforation lines



1.3 Put the digits on the board in the right order

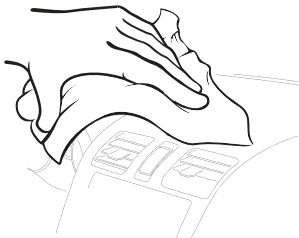
Digits and board are magnetic, no additional tools are required to set the digits



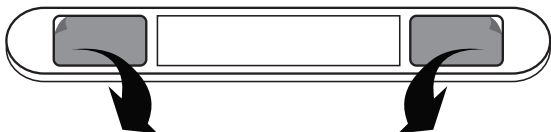
2

Installing the holder on the dashboard

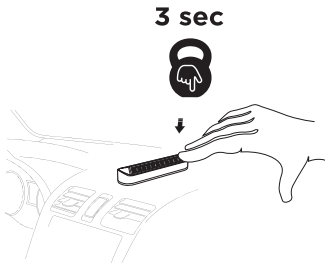
2.1 Clean and degrease the surface on the dashboard where the car parking card is supposed to be installed



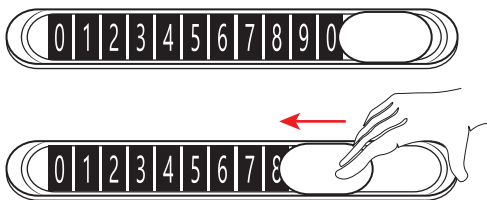
2.2 Remove the protective paper layer from the legs of the car parking card



2.3 Place a car parking card on a previously cleaned surface and press down for a few seconds with force



If necessary, change the position of the cover of the car parking card to hide the phone number with it



CZ

1 Nastavení telefonního čísla na vizitce

- 1.1 Otevřete displej a nastavte číslice telefonního čísla
- 1.2 Vyberte a pečlivě odtrhněte požadovaná čísla podél čar perforací
- 1.3 Umístěte čísla na výsledkovou tabuli ve správném pořadí

Čísla a displeje jsou magnetické, k instalaci čísel nejsou potřeba žádné další prostředky nebo nástroje

2 Instalace držáku na palubní desku

- 2.1 Očistěte a odmastěte povrch palubní desky tam, kde je určena instalace vizitky
- 2.2 Odstraňte ochrannou papírovou vrstvu z nožiček vizitky
- 2.3 Umístěte vizitku na předem vyčištěný povrch a několik přitlačte sekund silou

3 V případě potřeby změňte polohu krytu vizitky tak, aby byl skryt pomocí jejího telefonního čísla

RU 1 Установка номера телефона на автовизитку

- 1.1 Открыть табло для установки цифр номера телефона
- 1.2 Выбрать и аккуратно оторвать по линиям перфорации нужные цифры
- 1.3 Поместить цифры на табло в нужном порядке

Цифры и табло – магнитные, никаких дополнительных средств или инструментов для установки цифр не требуется

2 Установка держателя на приборную панель

- 2.1 Очистить и обезжирить поверхность на приборной панели, где предполагается установка автовизитки
- 2.2 Снять защитный бумажный слой с ножек автовизитки
- 2.3 На предварительно очищенную поверхность поместить автовизитку и придавить на несколько секунд с силой

3 При необходимости изменить положение крышки автовизитки, чтобы скрыть с ее помощью номер телефона

UKR

1 Встановлення телефонного номера на автовизитку

- 1.1 Відкрити табло для встановлення цифр номера телефону
- 1.2 Вибрати та акуратно відірвати по лініях перфорації потрібні цифри
- 1.3 Помістити цифри на табло у потрібному порядку

Цифри та табло – магнітні, жодних додаткових засобів чи інструментів для встановлення цифр не потрібно

2 Встановлення тримача на панель приладів

- 2.1 Очистити та знежирити поверхню на панелі приладів, де передбачається установка автовизитки
- 2.2 Зняти захисний паперовий шар із ніжок автовизитки
- 2.3 На попередньо очищену поверхню помістити автовизитку та придавити на кілька секунд із силою

3 При необхідності змінити положення кришки автовизитки, щоб приховати за її допомогою номер телефону

PL

1 Ustawianie numeru telefonu na wizytówce

- 1.1 Otwórz wyświetlacz, aby ustawić cyfry numeru telefonu
- 1.2 Wybierz i ostrożnie oderwij wymagane numery wzdłuż linii perforacji
- 1.3 Umieść liczby na tablicy wyników we właściwej kolejności

Cyfry i wyświetlacz są magnetyczne, do zainstalowania liczb nie są potrzebne żadne dodatkowe środki ani narzędzia

2 Montaż uchwytu na desce rozdzielczej

- 2.1 Oczyszczyć i odtłuścić powierzchnię deski rozdzielczej, w której planowany jest montaż wizytówki
- 2.2 Usunąć warstwę papieru zabezpieczającego z nożek wizytówki
- 2.3 Położyć wizytówkę na wcześniej oczyszczonej powierzchni i docisnąć kilka razy sekund z siłą

3 W razie potrzeby zmienić położenie okładki wizytówki na ukrytą używając jej numeru telefonu

SVK

1 Nastavenie telefónneho čísla na vizitke

- 1.1 Otvorte displej a nastavte číslice telefónneho čísla
- 1.2 Vyberte a opatne odtrhnite požadované čísla pozdĺž línií perforácie
- 1.3 Umiestnite čísla na výsledkovú tabuľu v správnom poradí

Čísla a displeje sú magnetické, na inštaláciu čísel nie sú potrebné žiadne ďalšie prostriedky ani nástroje

2 Inštalácia držáka na palubnú dosku

- 2.1 Očistite a odmastite povrch palubnej dosky, kde je plánovaná inštalácia vizitky
- 2.2 Odstráňte ochrannú papierovú vrstvu z nožičiek vizitky
- 2.3 Položte vizitku na vopred vyčistenú plochu a niekoľko prítlačte sekúnd silou

3 V prípade potreby zmeniť polohu krytu vizitky, aby sa skryla pomocou jej telefónneho čísla



CZ

PARKOVACÍ KARTA NÁVOD NA POUŽITÍ

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku. Bezpečnostní opatření:

1. Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
 2. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
 3. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
 4. Ne dopouštějte zásahu vláh na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalín.
 5. Nevystavujte výrobek vibračním a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
 6. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
 7. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (-30 - +50°C), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
 8. Neberte ústy.
 9. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
 10. Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+16-25 °C) po dobu 3 hodin.
 11. Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.
- Technické parametry** • Držák: na palubní desku • Materiál: kov • Barva: siva
Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobce: YiKeTai Shenzhen Co., Limited. Address: Room B1618, JianSheng Plaza, PingJi Road, NanWan Town, LongGang District, Shenzhen, China, 518112. Made in China.
Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Datum výroby: viz obal. Výrobce si vyhradzuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com
Vyrobeno v Číně.



EN

CAR PARKING CARD OPERATION MANUAL

Terms and conditions of safe and efficient use of the product

Usage precautions:

1. Use the product for its intended purpose only. 2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts. 4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided. 6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (-30 - +50°C), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment. 8. Do not put into the mouth. 9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes. 10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours. 11. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Temporary Car Parking Card - Designed to place a phone number on the car dashboard to contact its owner

- Magnetic panel for phone number layout • Two positions of the car parking card cover - Allows you to hide your phone number with one click if necessary

Specification • Mounting: on the dashboard • Material: metal • Color: grey

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Manufacturer: YiKeTai Shenzhen Co., Limited. Address: Room B1618, JianSheng Plaza, PingJi Road, NanWan Town, LongGang District, Shenzhen, China. Made in China.

Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package. Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com
Made in China.



PL

WIZYTÓWKA DLA UMIESZCZENIA W SAMOCHODZIE INSTRUKCJA

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu

Ostrzeżenia:

1. Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
2. Nie rozbierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
4. Nie dopuszczać przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
5. Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
6. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
7. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (-30 – $+50^{\circ}\text{C}$), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
8. Nie brać do ust.
9. Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się ciepłym pomieszczeniu ($+16$ – 25°C) w ciągu 3 godzin.
11. Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Specyfikacji • Mocowanie: na deskę rozdzielczą • Materiał: metal • Kolor: szary

Importer : Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Producent: YiKeTai Shenzhen Co., Limited. Address: Room B1618, JianSheng Plaza, Pingli Road, NanWan Town, LongGang District, Shenzhen, China, 518112. Made in China.

Neograniczony okres ważności: Żywotność – 2 lata. Data produkcji: patrz opakowanie.

Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com
Wyprodukowano w Chinach.



RU

АВТОВИЗИТКА ПАРКОВОЧНАЯ ИНСТРУКЦИЯ

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара

Меры предосторожности:

1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заводом неисправным устройством.
7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (-30 – $+50^{\circ}\text{C}$), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
8. Не брать в рот.
9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении ($+16$ – 25°C) в течение 3 часов.
11. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Назначение: Предназначена для размещения номера телефона на приборной панели автомобиля для связи с его владельцем.

Особенности • Парковочная автовизитка - Предназначена для размещения номера телефона на приборной панели автомобиля для связи с его владельцем • Магнитная панель для компоновки номера телефона • Два положения крышки автовизитки - Дает возможность при необходимости скрыть свой номер телефона одним нажатием

Характеристики • Крепление: на приборную панель • Материал: металл • Цвет: серый

Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Суцёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.

Изготовитель: ИКЭтай Шэньчжэнь Ко., Лимитед. Адрес: Рум 51618, ЦзяньШэн Плаза, ПинЦзи Роад, НаньВань Таун, ЛунГан Дистрикт, Шэньчжэнь, Китай, 518112. Сделано в Китае.

Срок годности не ограничен. Срок службы 6 месяцев. Гарантийный срок: 6 месяцев. Обязательной сертификации не подлежит.

Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: <http://defender.ru/support/services/>

Дата производства: см. на упаковке. Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender.ru
Сделано в Китае.



SVK

VIZITKA DO AUTA INŠTRUKCIE

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku Bezpečnostné opatrenia:

1. Výrobok používať výlučne podľa účelu.
2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistite jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
3. Nie je určený pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
4. Nedovoľte aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
5. Nevylôžiť výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (-30°C - +50°C), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
8. Neklást do úst.
9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
10. V prípade že je výrobok prevádzaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
11. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.

Technické charakteristiky • Inštalácia: na prístrojový panel • materiál: kov • Farba: sivý

Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Výrobca: YiKeTai Shenzhen Co., Limited. Address: Room B1618, JianSheng Plaza, PingJi Road, NanWan Town, LongGang District, Shenzhen, China, 518112. Made in China.

Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky. Dátum výroby: viď na obale.

Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com

Vyrobeno v Číne.



UKR

АВТОВИЗИТКА ІНСТРУКЦІЯ

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару. Запобіжні засоби:

1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням
2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
3. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
4. Запобігайте попаданню води на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
5. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
7. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача (-30 - +50°C), при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
8. Не брати до рота
9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
11. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Фіксація мобільного пристрою в салоні автомобіля

Призначення: призначена для розміщення номера телефону на панелі приладів автомобіля для зв'язку з його власником.

Технічні характеристики • Криплення: на приладову панель • Матеріал: метал • Колір: срібний

Імпортёр в Україні: ТОВ «Виробництво Підприємство «Промислові Системи», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна.

Виробник: ІКЕТАЙ ШЕНЖЕНЬ КО, Лімітед. Адреса: Рум В1618, Чженшен Плаза, Пінъджі Род, НенВан таун, ЛонгГан Дістрікт, Шенжень, Китай. Термін придатності необмежений. Термін придатності 6 місяців. Гарантійний термін: 6 місяців.

Не підлягає обов'язковому декларуванню.

Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: <http://defender.ru/support/services/>

Дата виробництва: див. на упаковці

Виробник залишає за собою право зміни комплектації і

технічних характеристик, зазначених в цій інструкції.

Остання та повна версія інструкції доступна

на сайті www.defender-global.com

Зроблено в Китаї.



PAP